

ZÁVEREČNÁ SPRÁVA

Fulminantná premiéra

♦ 804* vystavovateľov a 29.490* návštevníkov na prvom podujatí

Euforická nálada v Norimberku: Chillventa 2008, Medzinárodný odborný veľtrh pre chladenie, klímu, tepelné čerpadlá, ktorý sa po prvý krát konal od 15. do 17. októbra 2008, oslávil fulminantnú premiéru: 29.490* odborných návštevníkov z viac ako 90 krajín sa zaujímalo o produkty a ponuky 804* vystavovateľov zo 43 krajín. „Je absolútne neobvyklé, že sa novo oznámený veľtrh behom necelých dvoch rokov katapultuje kvázi z nuly na sto. Toto je možné len vtedy, keď sa odvetvie komplexne identifikuje s novým veľtrhom“, teší sa Walter Hufnagel, člen manažmentu NürnbergMesse.

Na Chillventa prevládala veľká spokojnosť u vystavovateľov i návštevníkov: „Odvetvie sa na prvom veľtrhu Chillventa ukázalo seabedome, to sa prejavilo na veľkosti a kvalite prezentácie mnohých veľtržných stánkov“, teší sa Gabriele Hannwacker, vedúca projektu Chillventa. „Teraz sa vytvorilo to, čo chceli mnohé angažované organizácie i jednotlivé osobnosti, totiž veľtrh ich špecializácie, na ktorom sa vo vysokej miere a vysokej kvalite stretnú so svojimi myšlienkami a predstavami.

1/10

* Počty vystavovateľov a návštevníkov sú kontrolované a testované spoločnosťou FKM, Spoločnosťou pre dobrovoľnú kontrolu čísiel na veľtrhoch a výstavách, Berlín.

Ideelle Träger/Honorary Sponsors

Air conditioning and Refrigeration
European Association (AREA) Brussels,
Rixensart, Belgium

Air Handling Technology Association,
VDMA, Frankfurt
Fachverband Allgemeine Lufttechnik
im VDMA, Frankfurt

Association of European Refrigeration
Compressor and Controls Manufacturers
(ASERCOM), Brussels, Belgium

Bundesfachschule Kälte-Klima-Technik,
Manttal/Niedersachswerfen

Bundesinnungsverband des Deutschen
Kälteanlagenbauerhandwerks (BIV),
Siegburg

Bundesverband Wärmepumpe
(BWP) e. V., Berlin

Deutscher Kälte- und Klimatechnischer
Verein e. V. (DKV), Hannover

EPEE European Partnership for Energy
and Environment, Brussels, Belgium

eurammon, Frankfurt

Exhibitors Group/Ausstellerkreis
Chillventa Nürnberg

Fachinstitut Gebäude-Klima e. V. (FGK),
Bietigheim-Bissingen

Institut für Luft- und Kältetechnik (ILK),
Dresden

Kompetenzzentrum Energieeffizienz
Kälte- und Klimatechnik e. V.

Test- und Weiterbildungszentrum
Wärmepumpen und Kältetechnik,
Karlsruhe

Veranstalter/Organizer

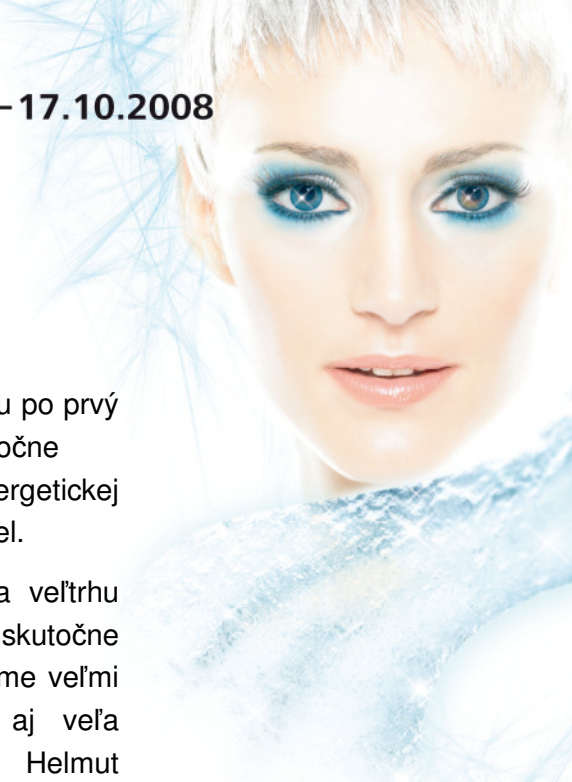
NürnbergMesse GmbH
Messezentrum
90471 Nürnberg
Tel +49 (0) 9 11.86 06-0
Fax +49 (0) 9 11.86 06-82 28
chillventa@nuernbergmesse.de
www.chillventa.de

Vorsitzender des Aufsichtsrates

Chairman of Supervisory Board
Staatsminister Eberhard Sinner, MdL
Leiter der Bayerischen Staatskanzlei
State Minister and Head of the Bavarian
State Chancellery

Geschäftsführer/Managing Director
Bernd A. Diederichs

Registergericht/Registration Number
HRB 761 Nürnberg



Téma priemyselných tepelných čerpadiel, ktorej bola v Norimberku po prvý krát na veľtrhu venovaná pozornosť, mala vynikajúci nástup. „Spoločne s našimi partnermi sa v budúcnosti budeme tejto dôležitej energetickej téme intenzívne a angažovane venovať“, vyhlasuje Walter Hufnagel.

Vystavovatelia v Industrial Heat Pump Village sa tešili, že na veľtrhu Chillventa našli nový veľtržný domov: „Heat Pump Village je skutočne dobrá koncepcia. Medzinárodný dopyt bol veľmi veľký a vydali sme veľmi veľa materiálov. Okrem priameho poradenstva sme mali aj veľa konkrétnych požiadaviek od odbytových partnerov“, hovorí Helmut Steinmüller z regionálneho predaja, Glen Dimplex Deutschland GmbH. Aj Josef Krenmair, regionálny predaj pre Stred a Západ, chladiaca technika, Danfoss Ges.m.b.H. sa vyjadruje pozitívne: „Pre nás je Heat Pump Village a osobitná koncepcia pre tepelné čerpadlá veľmi zaujímavou vecou. Bol tu dopyt a konkrétne požiadavky na tepelné čerpadlá a komponenty. Obzvlášť veľký bol záujem o novinky a prognózy do budúcnosti. Medzi našimi návštevníkmi v stánku boli predovšetkým výrobcovia, projektanti a učítelia.“

Aj rozsiahly sprievodný program, ktorý sa začal už jeden deň pred veľtrhom, bol úspešný: Sympóziá a fóra navštívilo asi 600 medzinárodných účastníkov.

Rôznorodosť tém sprievodného programu pokrývala celé pásmo medzinárodného odvetvia chladiacej a klimatizačnej techniky: od absorpčného chladenia, prirodzených chladiacich prostriedkov, energetickej efektívnosti, spätného získavania tepla, priemyselného chladenia cez energeticky efektívne ventilátory, chladiacu techniku v obchode s potravinami a úspory CO₂ v chladiacej a klimatizačnej technike až po využívanie tepelných čerpadiel.

Energetická efektívnosť – hlavná téma veľtrhu

Tých viac ako 800 vystavovateľov a mnohé fóra a odborné podujatia prvého medzinárodného odborného veľtrhu Chillventa v Norimberku to veľmi zreteľne ukázali: Výrazné zvyšovanie energetickej efektívnosti vetracích, chladiacich a klimatizačných zariadení ako aj tepelných čerpadiel, ktoré sa požaduje z hľadiska relevantného pre životné prostredie, sa dá bez problémov splniť pomocou moderných systémov, bez



toho, aby sa tým negatívne ovplyvnila určená funkcia alebo výkonnosť zariadení.

Túto tendenciu bolo možné pozorovať vo všetkých odborných úsekoch veľtrhu Chillventa, pri vetracích a klimatizačných zariadeniach pre administratívne a výrobné budovy, pri chladiacich systémoch pre obchod (supermarkety) a priemysel rovnako ako pri menších klimatizačných systémoch pre rodinné domy a domy pre niekoľko rodín.

K zlepšeniu efektívnosti podstatne prispievajú najmodernejšie, energeticky úsporné komponenty zariadení, stále silnejšie využívané spätné získavanie energie a tepla ako aj regulačné systémy, ktoré optimalizujú prevádzku vetracích, chladiacich a klimatizačných zariadení a sústavne ju prispôsobujú skutočnej potrebe. Na dosiahnutie cieľov ochrany životného prostredia a na energeticky úsporné vykurovanie a klimatizáciu budov, tak ako sa to vyžaduje v mnohých zákonoch a nariadeniach, budú v budúcnosti veľkou mierou prispievať tepelné čerpadlá, ktoré sa pritom budú môcť prepínať aj na chladiaci režim. Týmto jednoducho inštalovateľným a cenovo pomerne výhodným zariadeniam, ktoré využívajú vonkajší vzduch ako zdroj tepla, sú vyhradené obzvlášť dobré šance na trhu.

Vyjadrenia vystavovateľov o Chillventa 2008

„Bitzer bol s premiérou nového veľtrhu Chillventa viac ako spokojný. Nálada bola u vystavovateľov i u návštevníkov pozitívna a uvoľnená a (odborné) rozhovory boli na poznať na vyššej úrovni. Všetky ciele, ktoré si firma Bitzer pre tento veľtrh vytýčila, boli dosiahnuté – všetci partneri, ktorých sme pozvali na Chillventa, sa dostavili. Zlatým klincom pre Bitzer bolo udelenie ceny Valerius-Füner v našom stánku pre najlepšieho absolventa ročníka na odbornej vysokej škole v Karlsruhe.“

Thomas Ernst, vedúci Corporate Communication firmy Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH, Sindelfingen, Germany

„Norimberská veľtržná spoločnosť si zaslúži veľkú pochvalu. Spustiť profesionálne pripravený veľtrh v relatívne krátkom čase s tak veľkým ohlasom je veľký výkon. Naše ciele sme dosiahli v plnom rozsahu. Prevažne naše cieľové skupiny, i keď sa dalo konštatovať, že sa počet návštevníkov zo Stredného a Ďalekého východu znížil. Ak sa odhliadne od

toho, že sa na veľtrhu Chillventa vyvinula úplne nová "stánková kultúra" vystavovateľov, bolo pre mňa zlatým klincom slávnostné otvorenie, ktoré v úplne novom šate a vo veľmi uvoľnenej atmosfére pozývalo na návštevu veľtrhu."

Heinrich Reuß, konateľ spoločnosti Bock Kältemaschinen GmbH, Frickenhausen, Germany

„Premiéra veľtrhu Chillventa bola z nášho pohľadu totálnym úspechom a zaslúži si známku 1. Vecná, priateľská atmosféra počas troch dní veľtrhu vytvárala možnosti pre vedenie dobrých rozhovorov. Podarilo sa nám dosiahnuť naše ciele i cieľové skupiny. Zlatých klincov bolo niekoľko: otvorenie veľtrhu, fóra a prednášky, vystavovatelia so svojimi produktmi – a mnoho ďalšieho.“

Manfred Seikel, výkonný riaditeľ spolkovéj odbornej školy pre chladiacu a klimatizačnú techniku, Maintal, Germany

„Pri pohľade späť je nutné povedať, že prvá Chillventa bola úspechom na celej čiare s dobrou náladou tak u vystavovateľov ako aj u návštevníkov. Očakávania, ktoré BIV vkladal do tohto veľtrhu, boli prekonané. Pre BIV to bola vynikajúca možnosť prezentácie. Ako zlatý klinec veľtrhu Chillventa sa musí vyzdvihnúť predovšetkým slávnostné otvorenie a súťaž Bundesleistungswettbewerb. Pri tomto treba pozitívne spomenúť aj pestrý sprievodný program pre odborné publikum.“

Dipl.-Ing. Frank Heuberger, spolkový cechový majster Spolkového zväzu cechov Nemeckých remeselných výrobcov chladiacich zariadení (BIV), Siegburg, Germany

„S premiérou veľtrhu Chillventa sme viac ako spokojní. Predtým býval druhý deň veľtrhu vždy dňom s najväčším počtom návštevníkov, v tomto roku bol náš stánok plný zainteresovaných hostí od prvej hodiny prvého dňa veľtrhu. Či sa nám podarilo dosiahnuť naše ciele a cieľové skupiny? Jednoznačne áno! Prišla nielen klasická klientela zaujímajúca sa o klimatizáciu, ale navštívili nás aj mnohí zákazníci pre Altherma. Aj v oblasti chladenia prišli do našich stánkov mnohí noví zákazníci. Najväčším zlatým klincom samotného veľtrhu bolo slávnostné otvorenie! V tomto bode to NürnbergMesse krásne zvládla, ako spojiť informácie s emóciami.“



Xavier Feys, konateľ DAIKIN Airconditioning Germany GmbH,
Unterhaching, Germany

„Veľtrh Chillventa bol pre nás veľkým úspechom, ktorý v niektorých oblastiach dokonca prekonal už i tak vysoko nasadené očakávania. Pritom treba vyzdvihnúť vysoké počty návštevníkov i počet rozhovorov, vedených už v prvý deň veľtrhu. Našími návštevníkmi boli v rozhodujúcej miere majitelia/osoby oprávnené rozhodovať z malých a stredných podnikov v oblasti výroby zariadení ako aj zodpovední odborní pracovníci pre nákup/techniku/výrobu výrobcov sériových zariadení, čo spôsobilo, že kvalita rozhovorov bola jedinečná. Osobitnú pozornosť si zaslúžila súťaž Bundesleistungswettbewerb, konaná na veľtrhu, ktorá nám dávala možnosť pomôcť BIV a aj remeselným výrobcom chladiacich zariadení. Pestrý rámcový program bol dobrou zmesou spolu s rozhovormi vedenými v stánkoch vystavovateľov.“

Christine Bannert, Market Communication, Danfoss GmbH Kältetechnik,
Offenbach, Germany

„My sme s priebehom Chillventa veľmi spokojní. Naš stánok bol stále dobre navštevovaný a dostali sme veľmi pozitívnu odozvu na koncepciu nášho stánku. Dosiahli sme v plnom rozsahu naše cieľové skupiny a viedli sme s nimi dobré rozhovory. Aj sympóziá boli z nášho hľadiska dobre prijaté.“

Susanne Wunsch, Communication Specialist, Emerson Climate
Technologies GmbH, Aachen, Germany

„Vzhľadom na vysoký počet návštevníkov, veľký záujem návštevníkov a dobrú náladu na veľtrhu, sme s Chillventa celkovo spokojní. V oblasti výrobcov chladiacich zariadení sa nám dobre podarilo dosiahnuť našu cieľovú skupinu, u projektantov však nie celkom. Za zmienku stojí veľmi dobrá propagácia Chillventa pred konaním veľtrhu.“

Dr.-Ing. Christian Voigt, konateľ spoločnosti Frigotechnik Handels-GmbH,
Hamburg, Germany

„Firma Güntner sa s veľkou spokojnosťou pozerá na tri úspešné veľtržné dni s veľmi pozitívnym ohlasom u zákazníkov. Na našom veľtržnom stánku sa informovalo o našich najnovších produktoch asi 4.000 návštevníkov z viac ako 30 krajín – mnohí zákazníci prišli dokonca po viacero dní do nášho stánku. Zlatým klincom bola naša nová technológia microox®

(hliníkový výmenník tepla s microchannel) a integrovanie ventilátorov technológie EC do regulačného systému s motorovým riadením Guntner.“
Bernd Gantner, konateľ spoločnosti Guntner AG & Co. KG,
Fürstenfeldbruck, Germany

„Okrem medzinárodného zamerania bola pre nás zaujímavá národná súvislosť s južným Nemeckom a zameranie veľtrhu na chladiacu techniku. Organizácia veľtrhu bola perfektná a NürnbergMesse si dala veľa námahy. Celkovo sme boli s našou účasťou a záujmom o náš stánok spokojní. Uvítali by sme, keby klimatizačná technika stála na Chillventa na ešte dôležitejšom mieste.“

Dr.-Ing. Christoph Kaup, spoločník vo funkcii konateľa spoločnosti HOWATHERM Klimatechnik GmbH, Brücken, Germany

„Premiéra veľtrhu Chillventa vo veľkej miere prekonalala naše očakávania. Vďaka atraktívnemu stánku s obsahovo bohatou dokumentáciou jednotlivých oblastí boli oslovené naše cieľové skupiny. Toto sa odzrkadlilo aj vo vysokom podiele prvých kontaktov na našom stánku – viac ako 70 % návštevníkov. Zlatým klincom veľtrhu je pre mňa pútavé a emóciami nabitú otvorenie veľtrhu Chillventa.“

Gert Kehle, konateľ spoločnosti ILKAZELL Isoliertechnik GmbH Zwickau, Germany

„Boli sme s prvým veľtrhom Chillventa dokonale spokojní, pretože aktuálne počty návštevníkov predchádzajúcich veľtrhov boli ďaleko prekročené, nálada vystavovateľov ani zákazníkov nijako neodrážala súčasnú hospodársku situáciu a my sme mohli náš zlatý klinec veľtrhu – vysokoteplotné tepelné čerpadlá s vodou ako chladivom ako aj náš METASYS Building Management System – prezentovať vo sviežom veľtržnom prostredí, orientovanom na budúcnosť.“

Friedhelm Körner, konateľ spoločnosti Johnson Controls Systems & Service GmbH, Mannheim, Germany

„Premiéra veľtrhu Chillventa bola vydarená. Rovnako počet návštevníkov a vystavovateľov, ako aj obvykle vynikajúca organizácia NürnbergMesse, pripomínala tie najlepšie časy. Vďaka sebavedomému vystupovaniu remeselných zväzov a širokému výberu odborných prednášok sa naši

návštevníci dobre cítili. Mali sme možnosť privítať veľa zákazníkov a predstaviť naše produkty. Týmto bol náš cieľ viac ako splnený. Z hľadiska počtu pracovníkov z inžinierskych kancelárií sme očakávali viac, pretože, ako bolo oznámené, mnohí vystavovatelia sa obzvlášť uchádzali o záujem tohto okruhu zákazníkov.“

Dipl.-Ing. Hans-Joachim Socher, konateľ spoločnosti Walter Meier (Klima Deutschland) GmbH, Garching, Germany

„V dôsledku rýchlo rastúcemu dopytu po tepelných čerpadlách vo výkonovom rozsahu 100 až 1.000 kW bolo vystavovanie na veľtrhu Chillventa nevyhnutné. Avšak dopyt po našich produktoch prekonal naše očakávania. Ukazuje sa tiež trend, že pri rozhovoroch sa už nesprostredkovávajú základné znalosti o tepelných čerpadlách, ale prejednávajú sa skôr konkrétne projekty a detailné riešenia. Najväčšia časť našich cieľových skupín bola na veľtrhu zastúpená a jednoznačným zlatým klincom bola dedina s tepelnými čerpadlami.“

Karl Ochsner, konateľ spoločnosti OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Haag, Österreich

„Veľtrh Chillventa bol celkovo vydareným miestom stretnutia pre odvetvie chladiacej a klimatizačnej techniky, pričom bolo zreteľne vidieť, že zameranie vystavovateľov a veľtržnej spoločnosti sa vynikajúco orientovalo na trh chladiacej a klimatizačnej techniky. Ako vystavovatelia sme boli počas celého času veľtrhu s počtom návštevníkov nadmieru spokojní. Treba vyzdvihnúť hladký priebeh veľtrhu vďaka veľtržnej spoločnosti.“

Thomas Millbrodt, spoločník vo funkcii konateľa, REISS KÄLTE-KLIMA GmbH & Co. KG, Offenbach, Germany

„Etablovať na trhu nový veľtrh bolo enormnou výzvou pre NürnbergMesse ako usporiadateľa, ale aj pre všetkých vystavovateľov. Mnohé medzinárodné kontakty nám potvrdzujú vydarený a plynulý prechod na nový hlavný veľtrh Chillventa. Pestrý rámcový program ako aj kompletná organizácia pred veľtrhom a i počas neho, bola mimoriadne uspokojujúca a premiéra veľtrhu Chillventa bola pre skupinu Rosenberg dokonalým úspechom! Tešíme sa na Chillventa 2010!“

Karl Rosenberg, konateľ spoločnosti Rosenberg Ventilatoren GmbH, Künzelsau, Germany



„Veľtrh Chillventa bol z môjho pohľadu celkovo a aj pre RÜTGERS/McQuay veľkým úspechom. Blahoželáme organizátorom. Náš stánok bol po všetky dni a prekvapivo aj v piatok popoludní navštívený mnohými návštevníkmi z tuzemska i zo zahraničia. Sme nadmieru spokojní.“

Josef Neuberger, konateľ spoločnosti RÜTGERS GmbH & Co. KG KÄLTE KLIMA, Mannheim, Germany

„Nával návštevníkov bol fenomenálny. Príčinu toho vidíme v kombinácii zvedavosti na nový veľtrh s dvojročným rytmom. Kvalita a počet návštev zákazníkov boli veľmi pozitívne. S početnými návštevníkmi na našom stánku sme mali možnosť viesť dobré odborné rozhovory. Aj s novými zákazníkmi sme mali možnosť nadviazať kontakty. Zlatým klincom tohto veľtrhu bola z nášho pohľadu samotná Chillventa so svojím novým, pôsobivým imidžom.“

Dipl.-Kff. Anette Schiebl, konateľka spoločnosti Robert Schiessl GmbH, Oberhaching, Germany

„Všeobecne sa dá povedať, že naše očakávania boli v plnom rozsahu splnené. Po prvé, čo sa týka vysokého podielu medzinárodných vystavovateľov a odborných návštevníkov, po druhé vďaka zreteľnej prítomnosti dodávateľov prvotného vybavenia v oblasti aplikácií chladiacej a klimatizačnej techniky a tepelných čerpadiel. Návštevnosť bola obzvlášť dobrá na druhý deň. Chillventa bola ideálnym trhovým miestom, na ktorom sme mali možnosť stretnúť našich cieľových zákazníkov, predstaviť novinky a spoločne hovoriť o budúcnosti. Tak sa s veľtrhom Chillventa podarilo pokračovať v tradíciách medzinárodného hlavného veľtrhu pre odvetvie chladiacej a klimatizačnej techniky a stanoviť nové ťažiská pri tepelných čerpadlách. Tešíme sa na úspešné pokračovanie v roku 2010.“

Gero Böhmer, vedúci predaja Deutschland Industrie der WILO SE, Dortmund, Germany

„Naše očakávania boli na Chillventa splnené v plnom rozsahu. Nálada medzi návštevníkmi a vystavovateľmi bola mimoriadne pozitívna a uvoľnená. Nový veľtrh je so svojou celkovou koncepciou na trhu akceptovaný a má ešte veľa potenciálu pre budúcnosť. Na veľtrhu a v meste Norimberk sme sa cítili dobre. Náš stánok bol celé tri dni veľtrhu nonstop veľmi dobre navštevovaný; bolo to zmiešané publikum z oblasti

remesla, priemyslu a projektovania. Tento čas niesol pečať intenzívnych rozhovorov o nových myšlienkach, technológiách a trendoch v chladiacej a klimatizačnej technike a technike budov. Chillventa bola pre nás výborným veľtrhom na nadväzovanie kontaktov a optimálnou platformou pre prezentáciu našich inovačných systémových riešení. Pre mňa bola Chillventa takto sama o sebe zlatým klincom veľtrhu odvetvia.“

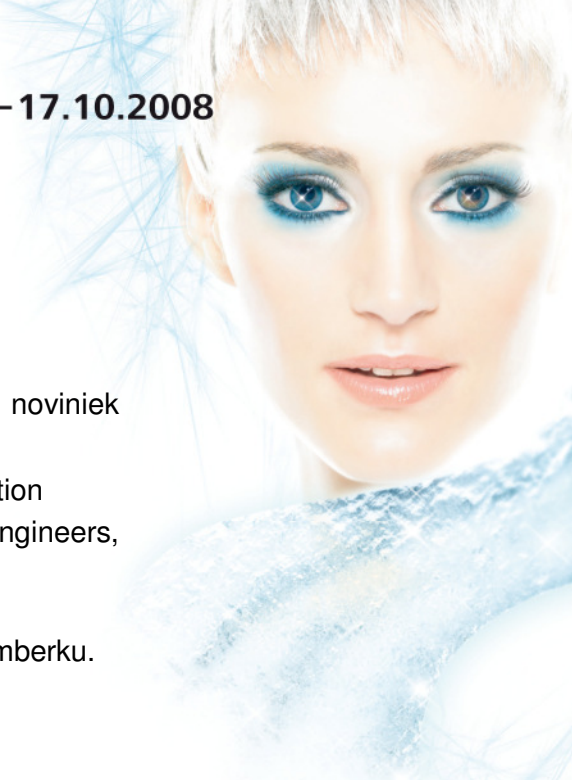
Jean Bartko, produktový manažér spoločnosti Wurm Systeme GmbH & Co. KG, Remscheid, Germany

„Len zriedka odšartuje nový veľtrh tak dobre ako Chillventa 2008. Bolo to plynulé nadviazanie na predchádzajúce úspechy. S obvyklou profesionalitou stanovila veľtržná spoločnosť Norimberk rámcové podmienky tak, že vlastne každý vystavovateľ mohol byť spokojný. Umiestnenie na trhu a informovanie vopred úspešne dosiahlo väčšinu cieľových skupín a postaralo sa napokon o veľmi potešiteľný počet návštevníkov. Vystavovatelia a veľtržná spoločnosť zjavne dobre spolupracovali. Spoločnosť Ziehl-Abegg AG bola s veľtrhom veľmi spokojná.“

Peter Fenkl, predseda predstavenstva Ziehl-Abegg AG, Künzelsau, Germany

„Keď sa pozrieme na počet podujatí, ktoré zorganizovali vystavovatelia pre zákazníkov a tlač, je jasné, že všetci nemeckí výrobcovia si veľmi želali úspech veľtrhu Chillventa. Napätie, ktoré sa za dva roky stále stupňovalo, ustúpilo nadšeniu a radosti, keď v stredu došlo k otvoreniu veľtrhu. Skutočne sa zdalo, ako keby bol priemysel zjednotený v spoločnej veci. Pri návštevách veľtrhov v Európe, obzvlášť v Nemecku, nespornej špičke v oblasti odborných veľtrhov, udrie nám Severoameričanom do očí čas, ktorý návštevníci strávia na odborných veľtrhoch a kvalita osobného poradenstva v stánkoch. Nielen predstavitelia marketingu, ale aj inžinieri, ktorí vysvetľujú zariadenia, systémy a aplikácie, pozdravia návštevníka v stánku. Toto sa v plnom rozsahu týka aj veľtrhu Chillventa. Pri prezentovanej technológii je pre nás Severoameričanov veľmi zaujímavé hlavne väčšie akceptovanie prirodzených chladiacich prostriedkov v Nemecku. Intenzívne sa diskutovalo aj o progresívnych kompresoroch s inými možnosťami než sú skrutkové kompresory a ďalej vyvinutých výmenníkov tepla. Tak ako na veľtrhu ASHRAE v Štátoch, výrobcovia si





vyberajú veľtrh Chillventa ako miesto na prezentovanie noviniek a upevnenie svojej značky.“

W. Stephen Comstock, Publisher/Director of Publications & Education
American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers,
Inc. (ASHRAE), USA

Nasledujúca Chillventa sa koná od 13. do 15. októbra 2010 v Norimberku.

Kontaktné osoby pre tlač a médiá:

Petra Wolf, Isabelle Wagner

Tel +49 (0) 9 11. 86 06-86 46

Fax +49 (0) 9 11. 86 06-86 40

isabelle.wagner@nuernbergmesse.de

Tento a aj ďalšie texty ako aj fotografie a filmy nájdete v časti pre tlač na:

www.chillventa.de

Vždy aktuálne informácie o produktoch podnikov na:

www.ask-chillventa.de